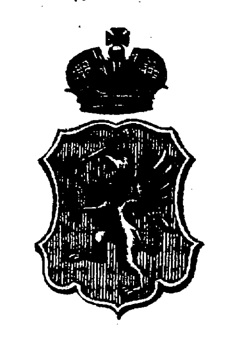
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXX. Jahrgang.

№ 122. Понедѣльникъ 25. Октября. — Montag 25. October. 1882.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Швейцарскій подданный Альбертъ Фогтъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 19. Декабря 1880 г. за № 6858 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der Schweizer Unterthan Albert Vogt die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 19. December 1880 sub Nr. 6858, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10074. 1

Шведскій подданный Гейнрихъ Николай объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 26. Ноября 1880 г. за № 6296 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der schwedische Unterthan Heinrich Nicolai die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 26. November 1880 sub Nr. 6296, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10560. 1

Прусскій подданный Іоганъ Воллертъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 9. Февраля 1882 года за № 763 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Johann Wollert die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 9. Februar 1882 sub Nr. 763, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10561. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ музыкантомъ 6. Гренадерскаго Таврическаго полка Ансомъ Бушомъ указа объ отставкѣ, выданнаго 6. Февраля 1880 года за № 108, проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Бушу выданъ дубликатъ. № 5716. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 2. запаснаго Саперкаго баталіона Прокофіемъ Андрѣевымъ, увольнительнаго билета за № 6069, выданнаго Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 19. Мая 1879 года проситъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Андрѣеву выданъ дубликатъ. № 5721. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ слесаремъ 94. запаснаго пѣхотнаго баталіона Яномъ Либертомъ увольнительнаго билета за № 4528, выданнаго ему командиромъ баталіона отъ 20. Августа 1878 года проситъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Либерту выданъ дубликатъ. № 5764. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 12. пѣхотнаго Великолуцкаго полка Фрицомъ Плостъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 1. Января 1875 г. за № 631 и о выдачѣ Плосту дубликата вмѣсто этаго указа проситъ считать указъ за № 631 недѣйствительнымъ, а въ случаѣ таковой кѣмъ либо будетъ найденъ, то дубликатъ этотъ долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 6024. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Якубомъ Рутнисомъ, увольнительнаго билета за № 5987, выданнаго командиромъ означеннаго полка 1. Ноября 1879 года проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Рутнису выданъ дубликатъ. № 5953. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ унтеръофицеромъ Новоладожской уѣздной команды Степаномъ Егоровымъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 7. Іюля 1870 года за № 21314 и о выдачѣ Егорову дубликата вмѣсто этаго указа, проситъ считать указъ за № 21314 недѣйствительнымъ, а въ случаѣ таковой кѣмъ-либо будетъ найденъ, то документъ этотъ долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 6025. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 100 пѣхотнаго Островскаго полка Ансомъ Медне указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 13. Декабря 1873 г. за № 15229, и о выдачѣ Медне дубликата вмѣсто этаго указа, проситъ считать указъ за № 15229 недѣйствительнымъ, а въ случаѣ таковой кѣмъ либо будетъ найденъ, то документъ этотъ долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 6026. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 26. пѣхотнаго Могилевскаго полка Ульяномъ Безотечествомъ дубликата съ указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 25. Февраля 1871 года за № 4469 и о выдачѣ Безотечествомъ дубликата вмѣсто утереннаго дубликата съ указа, проситъ считать указъ за № 4469 недѣйствительнымъ, а въ случаѣ таковой кѣмъ либо будетъ найденъ, то документъ этотъ долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 6023. 2

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго командиромъ 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка увольнительнаго билета за № 5060 рядовому Яну Контъ, проситъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дубликатъ за тѣмъ же нумеромъ. № 3088. 2

Эзельскій уѣздный воинскій начальникъ проситъ считать недѣйствительными утраченные свидѣтельство о выполненіи воинской повинности отъ 5. Октября 1877 года за № 1711, барабанщика Рижскаго мѣстнаго баталіона Лаасъ Махель и указъ объ отставкѣ отъ 31. Декабря 1879 года, за № 3455, старшаго фейерверкера 3. батареи 1. Гренадерской артиллерійской бригады Михеля Пикъ, бывше выданные Эзельскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ, такъ какъ вмѣсто оныхъ выданы дубликаты отъ 7. Октября 1882 г. за № 1667 и 1668. № 1665. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

По вѣдомству Лифляндской Контрольной Палаты въ личномъ составѣ ея произошли слѣдующія перемѣны:

Перемѣщенія. Счетный чиновникъ Витебской Контрольной Палаты, отставной поручикъ Николай Кромида, перемѣщенъ на должность помощника ревизора Лифляндской Контрольной Палаты, съ 19. сего Октября; канцелярскій служитель Лифляндской Контрольной Палаты Семенъ Воробьевъ перемѣщенъ на таковую же должность въ Рижскую таможню, съ 25. Сентября 1882 года.

Опредѣленъ въ штатъ Лифляндской Контрольной Палаты канцелярскимъ служителемъ Слонимскій мѣщанинъ Осипъ Сцѣпура съ зачисленіемъ занятій въ Контрольной Палатѣ по вольному найму, съ 19. Ноября 1881 г. № 6885.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Федору Гаку открытіе библіотеки для чтенія книгъ въ городѣ Аренсбургѣ. № 5996. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Theodor Haak die Concession zur Eröffnung einer Leihbibliothek in Arensburg ertheilt worden. Nr. 5996. 1

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено А. Портену дальнѣйшее содержаніе книжной торговли Гоппе въ г. Дерптѣ. № 6001. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Hofgerichtsadvocaten A. Poorten die Concession zur Fortführung der in Dorpat befindlichen, dem Th. Hoppe bisher gehörig gewesenen Buchhandlung ertheilt worden. Nr. 6001. 1

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Н. Приндулю и Г. Гейдингеру открытіе въ г. Лемзалѣ, въ гостиномъ дворѣ, книжной торговли.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem N. Prindull und J.

Heidinger die Concession zur Eröffnung einer Buchhandlung in dem am Markte in der Stadt Lemsal belegenen Kaufhofe ertheilt worden Nr. 6020. 2

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Матіасу Левенсону дальнѣйшее содержаніе скотобойни Бера Калмансона состоящей на Торенсбергѣ, по Митавскому шоссе, въ домѣ подъ № 25, до устройства общественной городской скотобойни, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 6079. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Mathias Löwensohn die Concession zur weiteren Fortführung des dem Behr Kalmannsohn gehörigen, auf Thorensberg, an der Mitauschen Chaussée, im Hause Nr. 25, belegenen Schlachthauses, bis zur Erbauung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses, unter der Bedingung der Beobachtung der einschlägigen Gesetze und der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften, ertheilt worden. Nr. 6079. 2

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому купцу Х. Ландау устройство пароваго двигателя въ расположенной на Митавскомъ форштадтѣ по Альтонаской улицѣ подъ № 9 водяной мельницѣ.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann Ch. Landau die Concession zum Betriebe seiner im Mitauer Stadttheil an der Altonaer Straße sub Nr. 9 belegenen Wassermühle mit Dampfkraft ertheilt worden. Nr. 6158. 3

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іогану Эдуарду Мейлу заготовленіе мѣръ емкости (ст. 2747 и 2748 т. XI ч. II по продолженію 1876 г.) такъ назыв. лофъ (Lofmasse), съ соблюденіемъ установленныхъ по сему дѣлу закономъ правилъ. № 6163. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johann Eduard Meil die Concession zur Anfertigung von Lofmaßen (Art. 2747 und 2748 Bd. XI Thl. II Fortsetzung vom Jahre 1876) unter der Bedingung der Beobachtung der desbezüglichen Gesetzesbestimmungen, ertheilt worden. Nr. 6163. 3

Вслѣдствіе предложенія Г. Лифляндскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижеслѣдующихъ лицъ, а именно: дворянина Эстляндской губерніи Вольдемара Карловича фонъ Бремена, дѣвицы Амаліи фонъ Гольстъ, барона Гамилькара Крюденера и отставнаго титулярнаго совѣтника Вильгельма Федоровича фонъ Ульриха, а равно имуществъ, имъ принадлежащихъ, и въ случаѣ отысканія взыскать съ каждаго изъ нихъ или изъ ихъ имуществъ по 5 руб. за просрочку заграничныхъ паспортовъ, о послѣдующемъ же донести Губернскому Правленію.

In Folge Antrags des Herrn Livländischen Gouverneurs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach folgenden Personen und zwar: dem Estländischen Edelmann Woldemar Carl's Sohn von Bremen, der Amalie von Holst, dem Baron Hamilkar Krüdener und dem dimit. Titulairrath Wilhelm Theodor's Sohn von Ullrich, sowie deren etwaigem Vermögen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von jeder der genannten Personen oder aus deren Vermögen 5 Rbl. für abgelaufene ausländische Pässe beizutreiben, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 5975. 1

Вслѣдствіе отношенія мироваго судьи 2. участка Поневѣжскаго округа Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ занимающагося сапожнымъ мастерствомъ еврея Янкеля Деглайцера, необходимаго для спроса по дѣлу о найденномъ на дорогѣ ребенкѣ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Friedensrichters des 2. Districts des Ponewesch'schen Bezirks werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem das Schuhmacherhandwerk betreibenden Ebräer Jankel Deglaizer, welcher in einer Sache über ein auf dem Wege aufgefundenes Kind zu befragen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 5976. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Вилькомірскаго мѣщанина Василія Степанова Шорохина, 74 лѣтъ отъ роду, православнаго вѣроисповѣданія, обвиняемаго въ умышленномъ распространеніи фальшиваго 25рублеваго кредитнаго билета, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 6130. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem des wissentlichen Vertriebes eines falschen 25-rubligen Creditbillets angeklagten Wilkomirschen Meschtschanin Wassily Stepanow Schorochin, welcher 74 Jahre alt und rechtgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 6130. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Вечерскаго еврея Меера Янкеля Фридмана, 17 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ при Уголовномъ Отдѣленіи названнаго Магистрата за кражу, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить непосредственно отъ себя упомянутому Магистрату. № 6132. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem bei der Criminal-Deputation des genannten Raths wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden 17jährigen Wegerschen Ebräer Meer Jankel Friedmann sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 6132. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписанной къ г. Тукумъ Курляндской губерніи вдовы башмачника Вильгельмины Юхневичевой, 40 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго вѣроисповѣданія, и о послѣдствіяхъ розысковъ сообщить непосредственно отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 6134. 2

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der zu Tuckum verzeichneten Schuhmacherswittwe Wilhelmine Juchniewitsch, welche 40 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus der erwähnten Polizei-Verwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 6134. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Новгородскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшихъ арестантовъ Новгородскаго исправительнаго отдѣленія крестьянина Ковенской губерніи, Шавельскаго уѣзда, Груздиской волости, Ивана Криштопайтиса и приписаннаго къ г. Валкъ Густава Іогансона и въ случаѣ поимки доставить ихъ установленнымъ порядкомъ къ начальнику Новгородскаго исправительнаго отдѣленія, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Криштопайтиса слѣдующія: 29 лѣтъ, росту 2 арш. 6½ верш., волосы на головѣ темнорусые, на бородѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза голубые, носъ прямой, ротъ средній, подбородокъ круглый, лицо чистое, особыхъ примѣтъ не имѣетъ.

Примѣты Іогансона: 29 лѣтъ, ростъ 2 арш. 3 верш., тѣлосложенія здороваго, волоса на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ длинный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лицо чистое, на лѣвомъ глазу слѣпъ. № 6135. 3

In Folge Requisition des Herrn Nowgorodschen Gouverneurs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach den entsprungenen Arrestanten der Nowgorodschen Correctionsabtheilung dem Bauern des Kownoschen Gouvernements, des Schaulenschen Kreises der Grusdsischen Wolost Iwan Krischtopaitis und dem zu Walk verzeichneten Gustav Johannsohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben in der festgesetzten Ordnung an den Chef der obenerwähnten Correctionsabtheilung auszusenden, über das Ergebniß der Nachforschungen aber anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Krischtopaitis ist folgendes: 29 Jahre alt, 2 Arschin 6½ Werschok groß, Haare dunkelblond, Bart und Augenbrauen hellblond, Augen blau, Nase gerade, Mund mittel groß, Kinn rund, Gesicht glatt, hat keine besondere Kennzeichen.

Signalement des Johannsohn: 29 Jahre alt, 2 Arschin 3 Werschok groß, Körperbau gesund, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen grau, Nase lang, Mund klein, Kinn rund, Gesicht glatt, ist auf dem linken Auge blind. Nr. 6135. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ еврея Соломона Либесмана, 19 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ при Уголовномъ Отдѣленіи названнаго Магистрата за кражу, и о послѣдствіяхъ розысковъ сообщить непосредственно отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem bei der Criminal-Deputation des genannten Raths wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden 19jährigen Ebräer Salomon Liebesmann sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 6153. 3

Вслѣдствіе отношенія Харьковскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имуществъ и капиталовъ, принадлежащихъ нижепоименованнымъ лицамъ, и при отысканіи взыскать штрафныхъ денегъ съ мѣщанина Фишеля Соськина 49 р. 10 к., съ крестьянъ: Павла Волошка 34 р. 53 к., Лукьяна Сѣрикова 51 р. 83 к., мѣщанина Антона Медвицкаго 3 р. 60 к., крестьянъ Михаила Слюнина 4 р. 5 к., Петра Герасимова 17 р. 13 к., Дмитрія Карташева 3 р. 75 к., коллежскаго секретаря Александра Дробышевскаго 470 р. крестьянина Ивана Олейника 67 р. 2 к., судебныхъ издержекъ съ писаря Ивана Дегтярева 38 р. 63 к. съ крестьянъ Егора Ведерникова, Прокофія Кошеваго и Федора Воробьева 69 р. 2 к., Григорія Медвѣдева 31 р. 95 к., Федосія Рыбалкина 30 р. 96 к., Григорія Колугина и Федора Малахова 34 р. 15 к., Ивана Дебелова 70 р. 39 к., Михаила Невечери 37 руб. 98 к., дворянина Митрофана Запары 68 р. 34 к. и податной недоимки: съ мѣщанина Ивана Саморуна 39 р. 28 к. и бывшаго двороваго Федора Гризина 29 р. 88 к. При взысканіи поступить согласно 91 и 118 ст. X т. 2 ч. Св. Зак. изд. 1876 г. № 6154. 3

In Folge Requisition der Charkowschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Vermögen und den Capitalien der unten näher bezeichneten Personen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle beizutreiben: an Strafgeldern von dem Meschtschanin Fischel Ssoßkin 49 Rbl. 10 Kop., dem Bauer Pawel Woloschko 34 Rbl. 53 Kop., Lukjan Sserikow 51 Rbl. 83 Kop., dem Meschtschanin Anton Medwitzky 3 Rbl. 60 Kop., dem Bauer Michail Ssljunin 4 Rbl. 5 Kop., Peter Gerassimow 17 Rbl. 13 Kop., Dmitry Kartaschew 3 Rbl. 75 Kop., von dem Collegien-Secretair Alexander Drobyschewsky 470 Rbl., von dem Bauer Iwan Oleinik 67 Rbl. 2 Kop. an Gerichtskosten: von dem Schreiber Iwan Degtjarew 38 Rbl. 63 Kop., von den Bauern: Jegor Wedernikow, Prokofy Koschewoi und Fedor Worobjew 69 Rbl. 2 Kop., Grigory Medwedew 31 Rbl. 95 Kop., Fedossy Rybalkin 30 Rbl. 96 Kop., Grigory Kolugin und Fedor Malachow 34 Rbl. 15 Kop., Iwan Debelow 70 Rbl. 39 Kop., Michail Newetscherja 37 Rbl. 98 Kop., von dem Edelmann Mitrofan Sapara 68 Rbl. 34 Kop., und an Abgabenrückständen von dem Meschtschanin Iwan Ssamorun 39 Rbl. 28 Kop. und dem früheren Hofsbauern Fedor Grusin 29 Rbl. 88 Kop. Die Beitreibung ist in Grundlage der Art. 91 und 118 des X Bandes Thl. 2 des Swod der Ges. Ausg. vom Jahre 1876, zu bewerkstelligen. Nr. 6154. 3

Рижское городское по воинской повинности присутствіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что работы по призыву въ I (городскомъ) призывномъ участкѣ Рижскаго уѣзда начнутся въ Понедѣльникъ 1. Ноября 1882 г. въ 8 часовъ утра въ верхней залѣ большой гильдіи, и будутъ продолжаться въ слѣдующіе дни.

Къ сему сроку обязаны явиться:

1) Лица коихъ возрастъ долженъ быть опредѣленъ по наружному виду на основаніи ст. 109—112 устава о воинской повинности.

2) Лица подлежащія на основаніи ст. 158, 217 и 218 того же устава пріему на службу безъ жеребья.

3) Лица, получившіе отсрочку до призыва сего 1882 года.

4) Всѣ внесенные въ призывные

списки 1882 года лица, за исключеніемъ.

а. Лицъ возведенныхъ въ священники и опредѣленныхъ на должности псаломщиковъ.

б. Тѣхъ обучающихся въ учебныхъ заведеніяхъ лицъ, которые вслѣдствіе поданнаго ими заявленія получили отсрочку для окончанія образованія.

в. Лицъ, получившихъ вслѣдствіе поданнаго ими заявленія отсрочку по поводу службы на корабляхъ.

г. Лицъ, христіанскаго вѣроисповѣданія получившихъ вслѣдствіе поданнаго ими заявленія, льготу перваго разряда по семейному положенію на основаніи ст. 45 устава о воинской повинности.

Призывные допускаются въ залу большой гильдіи по предъявленіи приписныхъ свидѣтельствъ. Посторонняя публика допускается лишь по билетамъ.

Билеты эти будутъ выдаваться безвозмездно въ помѣщеніи Рижскаго городскаго по воинской повинности присутствія 29. и 30. Октября 1882 года отъ 10—2 часовъ.

Городское по воинской повинности присутствіе. № 1198. 2

Рига, 20. Октября 1882 г.

Die Rigasche Stadtbehörde für die Militairpflicht macht hierdurch bekannt, daß die Einberufung im 1. (städtischen) Einberufungs-Canton des Rigaschen Kreises Montag, den 1. November 1882 um 8 Uhr Morgens im oberen Saale der großen Gilde beginnen und an den nächsten Tagen fortgesetzt werden wird.

Es sind verpflichtet sich zu stellen:

1) diejenigen Personen, deren Alter in Grundlage der Art. 109—112 des Wehrpflichtgesetzes nach dem äußeren Aussehen zu bestimmen ist;

2) diejenigen Personen, welche in Anleitung der Art. 158, 217 und 218 l. c. ohne Loosung der Abgabe in den Dienst unterliegen;

3) diejenigen Personen, die bis zur diesjährigen Einberufung, Aufschub erhalten haben;

4) alle in die diesjährige Einberufungsliste eingetragenen Personen mit Ausnahme:

a. derjenigen, welche eine geistliche Würde erlangt oder als Psalmensänger angestellt worden sind,

b. diejenigen Zöglinge von Lehranstalten, denen auf ihr Gesuch hin ein Aufschub zur Beendigung ihrer Ausbildung von dieser Stadtbehörde zuerkannt worden ist,

c. derjenigen Personen, welchen auf ihr Gesuch hin ein Aufschub wegen ihres Dienstes auf Schiffen zuerkannt worden ist,

d. derjenigen Personen christlicher Confession, denen auf ihr Gesuch hin wegen ihrer Familienverhältnisse die Vergünstigung der 1. Kategorie nach Art. 45 l. c. zuerkannt worden ist.

Die Einberufenen haben bei der Thür des Gildensaales ihre Anschreibescheine vorzuweisen. Für das Publicum ist das Betreten des Saales nur gegen Vorweisung von Eintrittskarten gestattet.

Die Eintrittskarten werden am 29. und 30. October 1882 in den Stunden von 10—2 Uhr im Local der Stadtbehörde für die Militairpflicht unentgeltlich verabfolgt werden.

Stadtbehörde für die Militairpflicht, Riga, den 20. October 1882.

Nr. 1198. 2

In Anlaß einer desfallsigen Requisition des Rigaschen Kreis-Militairchefs, werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hierdurch vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem Reservisten des 141 Moschaiskischen Infanterie-Regiments Andrei Jewdokimow Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle, den qu. Jewdokimow behufs einer Eröffnung anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 18. October 1882. Nr. 10997. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterocladist Heinrich Gottfried Ohsoling in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 2. Juli 1882 sub Nr. 3662 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6487. 1

Riga, den 14. October 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Feklist Iwanow Karpow in Anzeige gebracht hat, daß das ihm vom Rigaschen Rathe am 21. Juli 1882 sub Nr. 219 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6488. 2

Riga, den 14. October 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Fedor Iwanow Mowsok in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 28. Mai 1881 sub Nr. 3021 ertheilte Paß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6489. 3

Riga, den 14. October 1882.

Временный судебный слѣдователь по г. Динабургу разыскиваетъ приписаннаго къ г. Ригѣ въ мѣщанскому окладу Матеія Гильдебрехта Альбрехта Ланге, обвиняемаго въ кражѣ со взломомъ у Лемке. Примѣты Ланге слѣдующія: лѣтъ 32, росту 2 арш. 4 верш., волосы и брови темнорусые, глаза каріе, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, лицо чистое, особыхъ примѣтъ не имѣетъ. А потому благоволятъ мѣста и лица, въ вѣдомствѣ которыхъ окажется Ланге, арестовать его и выслать къ слѣдователю въ г. Динабургъ этапнымъ порядкомъ. № 2935. 3

Von der Dörptschen Steuerverwaltung wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Einberufung resp. Losung der der Militairpflicht unterliegenden, zum 2. Wehrpflicht-Canton gehörigen Gemeindeglieder der Stadt Dorpat, im laufenden Jahre am 22. November in der Stadt Dorpat beginnen wird.

Es haben sich zum festgesetzten Tage an dem Einberungsorte zu melden:

1) Personen, deren Alter in Grundlage der Art. 109 und 112 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht nach dem äußeren Aussehen bestimmt werden muß;

2) Diejenigen, welche in Grundlage der Art. 158, 217 und 218 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht ohne Losung dem Eintritt in den Militairdienst unterliegen;

3) Diejenigen, welche bis zur gegenwärtigen Einberufung einen Aufschub zum Eintritt in den Militairdienst erhalten haben;

4) Alle in die Einberufungsliste pro 1882 eingetragenen Personen, mit Ausnahme:

a. Derjenigen, welche in der Folge die Würde eines Geistlichen des griechisch-orthodoxen oder eines anderen christlichen Glaubensbekenntnisses erhalten haben, sowie der griechisch-orthodoxen Psalmsänger;

b. Der in den Lehranstalten befindlichen Zöglinge, welchen von den Wehrpflicht-Commissionen ein Aufschub zur Beendigung ihrer Ausbildung bewilligt worden;

c. Derjenigen auf der Handelsflotte dienenden Personen, welche bis zum Ablauf der von ihnen abgeschlossenen Contracte einen Aufschub zum Eintritt in den Militairdienst erhalten haben;

d. Derjenigen, denen in Betreff der Familienverhältnisse die Vergünstigung 1 Kategorie zuerkannt worden ist.

Dorpat, den 13. October 1882.

Nr. 424. 2

Vom Walkschen Magistrate wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die zum 1. Walkschen Einberufungscanton verzeichneten, zur Stadt Walk angeschriebenen und im laufenden Jahre der Militairpflicht unterliegenden Personen sich unausbleiblich am 11. November c. Morgens 8 Uhr bei der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung einzufinden haben.

Ferner werden sämmtliche im Jahre 1862 geborenen, zum Kaufmannsstande, sowie zum Zunft-, Bürger-, Arbeiter- und Dienst-Oklad der Stadt Walk verzeichneten Personen hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 31. December a. e. zur Empfangnahme ihrer Wehrpflicht-Anschreibungs-Atteste bei der Walkschen Steuerverwaltung zu melden und gleichzeitig ihre Alters- und Schulzeugnisse, wie nicht minder bei etwaiger Beanspruchung eines Rechts auf Vergünstigung, die in dieser Beziehung erforderlichen Zeugnisse unter Angabe ihres Berufs und Gewerbes beizubringen. Nr: 1418. 1

Walk-Rathhaus, am 20. Sepbr. 1882.

In Anlaß der von dem Schlockschen Zunftokladisten Wilhelm Alexander Treidenfeldt gemachten Anzeige, daß ihm der vom Schlockschen Magistrate am 19. Mai 1880 Nr. 139 auf 1 Jahr ertheilte Placatpaß abhanden gekommen, werden hiermit sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Schlockschen Magistrate ersucht, demselben den erwähnten Placatpaß im Auffindungsfalle zu übersenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieses Passes aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Schlock-Rathhaus, am 15. October 1882. Nr. 1454. 2

Von dem Friedrichsstädtschen Stadt-Magistrate wird desmittelst bekannt gemacht, daß hierselbst am 17. September a. c. dem aus Livland über die Düna setzenden, zu Launekaln bei Wenden verzeichneten Daw Binde ein allem Anschein nach gestohlenes Pferd nebst Angespann und Wagen abgenommen worden ist, das Signalement des Pferdes ist folgendes: braun mit weißem Fleck an Stirn und Nase, über dem Huf des linken Hinterfußes ein weißer Fleck, der Wagen ist ein ungestrichener Arbeitswagen, das kleine Krummholz ebenfalls ungestrichen, das Chomut und Hintergeschirr von Leder, der Halfter leinen.

Da ein den Inquisiten bis nach Friedrichstadt begleitet habendes Individuum, angeblich Dave Saulit heißend, ebenfalls zu Launekaln verzeichnet, hierselbst gleich nach seiner Ueberfahrt über die Düna verschwunden ist, und obgleich von dem Dawe Binde als Eigenthümer des qu. Fuhrwerks bezeichnet wird, sich bis hierzu dennoch nicht bei dieser Behörde gemeldet hat, so werden sämmtliche Polizeiautoritäten hiermit dringend ersucht, den wahren Eigenthümer des qu. Fuhrwerks durch geeignete Anordnungen ermitteln und anher sistiren zu wollen, den Daw Saulit aber im Betretungsfall zu arretiren und arrestlich diesem Stadt-Magistrate einsenden zu wollen. Nr. 2747. 1

Friedrichstadt, den 13. October 1882.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß das von dem Rigaschen Landgerichte offen anher eingesandte, von dem verstorbenen Beamten des Rigaschen Zollamtes, Collegienassessor Woizich Kasimirowitsch Godlewsky am 19. Januar a. c. errichtete Testament bei diesem Hofgerichte am 12. Novbr. a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit öffentlich verlesen werden wird, — sowie daß alle Diejenigen, welche wider das erwähnte Testament Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen. Nr. 5889. 1

Riga-Schloß, den 14. Octbr. 1882.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 27. Juli d. J. verstorbenen Wrackers Theodor Georg Reinhold Knieriem irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 12. April 1883, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 12. October 1882. Nr. 1013. 2

Auf dem im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 116 A an der Neureußischen Straße belegenen, der unverehelichten Anna Jegorowa Matjuschonok alias Mazjuschonok gehörigen Immobil befindet sich unter dem 18. Juni 1865 für den Kaufmann Albert Wolffschmidt ein Capital von 600 Rbl., aufgeschrieben. Da diese Capitalaufschreibung begründende zur Zeit noch für den angeblichen Betrag von 360 Rbl. validirende Obligation angeblich abhanden gekommen ist, so wird der unbekannte Inhaber derselben hiermit aufgefordert, dieselbe binnen einer Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, mithin spätestens am 29. November 1883 bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts beizubringen und seine Rechte auf dieselbe anzumelden, widrigenfalls die besagte Obligation für ungiltig erklärt und der Anna Matjuschonok gestattet werden wird, sich ein neues Exemplar des mehrgedachten Forderungsdocuments wie und wo gehörig ausfertigen zu lassen.

So geschehen Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Octbr. 1882. Nr. 1726. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. werden von Einem Edlen Rathe der Stadt Wolmar in Concurssachen des Woldemar Bluhm alle Diejenigen, welche irgend welche Rechtsansprüche an den genannten Woldemar Bluhm zu haben vermeinen sollten, hierdurch peremtorie aufgefordert, innerhalb 6 Monaten und den Acclamationsterminen, d. i. bis zum 27. Mai 1883 sub poena präclusi et perpetui silentii persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Ansprüche ausführig zu machen widrigenfalls sie nach Ablauf dieses proclamatis nicht weiter gehört oder zugelassen sondern mit ihren Ansprüchen präcludirt werden sollen, des-

gleichen werden auch Diejenigen, welche an den Woldemar Bluhm oder dessen Masse Zahlung zu leisten haben, aufgefordert, zur Vermeidung der gesetzlichen Comminationen, ihre Rückstände zu melden, resp. zu reguliren.

Wolmar-Rathhaus, den 14. October 1882. Nr. 2006. 3

Von dem publ. Wolmarshoffschen Gemeindegerichte, im Pernau-Fellinschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele, wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Eigenthümer des hiesigen Nr. 31a Teisetoa Gesindes Peeter Kulpa verstorben ist. In Folge dessen werden Alle, welche an den Nachlaß des Peeter Kulpa Forderungen haben, desgleichen auch Diejenigen, welche demselben verschuldet sein sollten, aufgefordert, sich innerhalb 3 Monaten a dato, also spätestens bis zum 8. Januar 1883 bei diesem Gemeindegerichte zu melden. Nach Ablauf dieser Frist werden keine Forderungen mehr angenommen, mit den Schuldnern wird aber nach den Gesetzen verfahren werden.

Wolmarshof-Gemeindegericht, den 8. October 1882. Nr. 481. 2

Vom Moiseküll-Felix- und Kürbelshoffschen Gemeindegerichte werden alle und Jede, welche an den Nachlaß der hiesigen verstorbenen Gemeindeglieder Siimo Märt Ermas und Krisch Hiob's Sohn Swirdul Forderungen oder sonstige Rechtsansprüche zu machen haben, oder denselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Anforderungen in der Präclusivfrist von 6 Monaten, nämlich spätestens bis zum 7. April 1883 bei diesem Gemeindegerichte zu melden und ihre Anforderungen in Erweis zu stellen, resp. ihre Schulden aufzugeben, widrigenfalls dieselben nach Expirirung dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Moiseküllsches Gemeindegericht, den 7. October 1882. Nr. 688. 1

Pehz schenes pagasta waldes protokola no 11. Maja s. g. Nr. 6 ir ta sche peederiga atraitne Ilse Martinson sew par ihsto apgahdneeku peenehmuse sawu wezako dehlu Peter Martinson, dsim. 20. Junijâ 1869. g. un pehz ta pascha protokola no 5. Oktober s. g. Nr. 24 ir ta atraitne Lihse Klawin sew pār ihsto apgahdneeku peenehmuse sawu jaunako dehlu Andrej Klawin, dsim. 11. Janwarî 1865. g., tadehl teek zaur scho sinams darits, ja kahdam pret schahm adopteereschanahm waretu pretrunnas zeltees, tas teek luhgts ar tahm paschahm 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 15. Janwar 1883. g. sche peeteiktees. Pehz scha termina peemineta adopteereschana peenems likumigu spehku.

Osolmuischas pag. waldê, 15. Oktoberî 1882. Nr. 326. 3

No Dsehrbenes pilsmuischas pagasta teesas teek zaur scho wispahrigi sinams darits, ka pehz schahs teesas protokola no 4. Februar s. g. Nr. 23 peenem ta saldata atraitne Lotte Rose, kurai paschai behrnu naw, sawa brahka Jahn Snotin un winas seewas Kristinas dehlu Jahni 7 gadus wezu, sew dehla weetâ, kur ja kahdam pret scho adopteereschanu kahda pretirunaschana buhtu, tas lai 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas pee schahs teesas meldejahs, pehz notezejuscha termina paliks schi adopteereschana spehkâ.

Dsehrbenes pilsmuischas pag. teesâ, 12. Oktobrî 1882. Nr. 116. 2

Pehz tam, kad tas scheit dsihwojuschais, Walkâ peerakstijees birger-okladists Buchard Bernhardt miris, un ta pascha mantiba okziona pahrdota, ka ari eenahkums wina magasinas parada segschanai, isnemot kahdu masu sumu, isteekats tizis ir, top wina paradu dewejî un nehmejî, ka ari tahdi kureem wehl kahdas zitas dalibas pee ta buhtu, usaizinati, lihdf 8. Janwar n. g. sawus pagehrejumus jeb nolihdsinajumus pee schejeenes teesas isdarit, jo pehz preekscheju dahtumu paliks katra pagehrejums ne-eewehrots un katris parada slehpejs likumigai strahpei nodots, ka ari saudehs katris sew par labu esoscho teesibu minetâ leetâ.

Sehjas (Krimuldas dr.) pagasta teesâ, 8. Oktbr. 1882. Nr. 123. 1

Kad ta pee Weismanmuischas pagasta peederiga atraitne un schi pagasta Lihbeet mahjas gruntineeze Marina Slaidin dsimuse Brengul, kurai neweena meesiga dehla naw, ir sawas meitas Annas Sarin dsimuschas Slaidin dehlu Bernhard Slaidin, kursch dsimis taî 16. Septbr. 1872 un ari schim brihscham pee Weisman pagasta peederigs sew ka dehlu peenehmuse, ka tas schihs teesas protokolî no 16. Septbr. 1882 sem Nr. 39 norakstîts, tad top katris, kam pret scho norakstischanu kahda pretirunaschana buhtu, usaizinats, lihdf 16. Merzi 1883. gadu pee schihs teesas peenest un ari galâ iswest, zitadi pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana par spehkâ gahjuschu tiks eeskatita.

Eeriku pag. teesâ, taî 12. oktoberî 1882. Nr. 64. 1

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что для продажи лѣсныхъ матеріаловъ изъ нижепоименованныхъ казенныхъ дачъ Курляндской и Лифляндской губерній, назначены торги, безъ переторжекъ.

I. Въ Управленіи Государственными Имуществами въ гор. Ригѣ 25. Ноября 1882 года, съ учетомъ по числу пней.

а. По Лифляндской губерніи.

1) Изъ Гензельгофской дачи 1. Рижскаго лѣсничества 598 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 550 руб. 88 коп. въ 2 торговыхъ единицахъ.

2) Изъ Паббашской дачи 1. Рижскаго лѣсничества 397 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 334 р. 99 к. въ 8 торговыхъ единицахъ.

б. По Курляндской губерніи.

3) Изъ Шрунденской дачи 4000 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 11985 руб. 70 коп. въ 21 торговой единицѣ.

4) Изъ Ренневской дачи 1053 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 2642 руб. 28 коп. въ 4 торговыхъ единицахъ.

5) Изъ Гольдингенской дачи 530 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 803 руб. 13 коп. въ 1 торговой единицѣ.

6) Изъ Пильтенской дачи 154 занумерованныхъ перестойныхъ и 60 сухостойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 268 руб. 11 коп., въ 6 торговыхъ единицахъ.

7) Изъ Дубенаской дачи 1000 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 4314 руб. 41 коп. въ одной торговой единицѣ.

8) Изъ Вальдонской дачи 762 занумерованныя сосновыя дерева, оцѣненныя въ 4852 руб. 50 коп., въ 20 торговыхъ единицахъ.

9) Изъ Фрауенбургской дачи 1275 занумерованныхъ перестойныхъ деревъ разныхъ породъ, оцѣненныхъ въ 4348 руб. 27 коп., въ 2 торговыхъ единицахъ.

10) Изъ Ангернской дачи 2500 сосновыхъ и 192 дубовыхъ занумерованныхъ перестойныхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 5916 руб. 20 коп. въ 10 торговыхъ единицахъ.

II Въ Либавской Управѣ Благочинія 1. Декабря 1882 года съ учетомъ по числу пней.

1) Изъ Рутцауской дачи части I 428 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 1355 руб. 36 коп. въ одной торговой единицѣ.

2) Изъ Нидербартауской дачи 1084 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 5345 руб. 33 коп., въ 33 торговыхъ единицахъ.

3) Изъ Гробинской дачи 1292 занумерованныя перестойныя сосновыя дерева, оцѣненныя въ 6834 руб. 89 коп. въ 4 торговыхъ единицахъ.

III. Въ волостныхъ правленіяхъ Лифляндской губерніи, съ учетомъ по числу пней.

1) Въ Вастемойскомъ волостномъ правленіи Феллинскаго уѣзда, 22. Ноября 1882 года.

Изъ Вастемойской дачи III. Перновскаго лѣсничества 200 занумерованныхъ перестойныхъ ясеневыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 468 руб. 24 коп. въ 10 торговыхъ единицахъ.

2) Въ Руноскомъ волостномъ правленіи 2. Декабря 1882 года.

Изъ Руноской дачи 159 занумерованныхъ, перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 285 руб. 67 коп. въ 10 торговыхъ единицахъ.

3) Въ Магнусгофскомъ волостномъ правленіи на островѣ Эзелѣ 24. Ноября 1882 года.

Изъ Магнусгофской дачи 960 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ оцѣненныхъ въ 1051 руб. 97 коп., въ 15 торговыхъ единицахъ.

4) Въ Аввинормскомъ лѣсномъ волостномъ правленіи Дерптскаго уѣзда 2. Декабря 1882 года.

Изъ Аввинормской дачи I. Дерптскаго лѣсничества 2554 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 14,034 руб. 67 коп., въ 28 торговыхъ единицахъ.

IV. Въ волостныхъ правленіяхъ Курляндской губерніи, съ учетомъ по числу пней.

1) Въ Ротгофскомъ волостномъ правленіи 22. Ноября 1882 года.

Изъ Виндавской дачи 87 сухостойныхъ и 223 перестойныхъ суковатыхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 160 руб. 90 коп., въ 6 торговыхъ единицахъ.

2) Въ Альтъ-Платонскомъ волостномъ правленіи Добленскаго уѣзда 23. Ноября 1882 года.

Изъ Вюрцауской дачи 1173 занумерованныя перестойныя дубовыя дерева оцѣненныя въ 1514 руб. 6 коп., въ 16 торговыхъ единицахъ.

3) Въ Альтъ-Гольдингенскомъ волостномъ правленіи 29. Ноября 1882 г.

Изъ Гольдингенской дачи 470 занумерованныхъ сухостойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 192 руб. 2 коп. въ 3 торговыхъ единицахъ.

4) Въ Кандаускомъ волостномъ правленіи 1. Декабря 1882 года.

Изъ Кандауской дачи 250 сухостойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 517 руб. 30 коп. въ 4 торговыхъ единицахъ.

5) Въ Маткульнскомъ волостномъ правленіи Тальсенскаго уѣзда 3. Декабря 1882 года.

Изъ Маткульнской дачи занумерованныхъ сухостойныхъ сосновыхъ 532 и еловыхъ 199 деревъ, оцѣненныхъ въ 267 руб. 54 коп., въ 9 торговыхъ единицахъ.

6) Въ Нейгутскомъ волостномъ правленіи 24. Ноября 1882 года.

Изъ Нейгутской дачи 2325 занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 2632 руб. 33 коп. въ 19 торговыхъ единицахъ.

7) Въ Гольмгофскомъ волостномъ правленіи 4. Января 1883 года съ учетомъ по количеству матеріаловъ.

Изъ Дубенаской дачи 8 и 14 кварт. примѣрно 200 куб. с. осиноваго лѣса, оцѣненнаго въ 200 руб., въ 2 торговыхъ единицахъ.

8) Въ Альтъ-Саукенскомъ волостномъ правленіи Фридрихштадтскаго уѣзда, 19. Ноября 1882 года съ учетомъ по площади.

Лѣсной матеріалъ на 5 десятиномъ участкѣ Саукенской дачи, прирѣзанномъ къ корчмѣ Вольне казеннаго имѣнія Суссейгофъ, оцѣненный въ 234 руб. 35 коп. въ 10 торговыхъ единицахъ.

Условія продажи:

1) Торги начнутся въ 12 часовъ дня и будутъ произведены устно, съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ, которые должны быть поданы до начала устныхъ торговъ и составлены съ соблюденіемъ правилъ, установленныхъ ст. 1909—1912 т. X ч. I Св. Зак. изд. 1857 г.

2) Желающіе участвовать на торгахъ обязаны представить благонадежный залогъ въ размѣрѣ 10% съ оцѣночной суммы тѣхъ продажныхъ единицъ, на которыя намѣрены торговаться; при состоявшейся покупкѣ залогъ долженъ быть пополненъ въ торговомъ присутствіи до 10% съ предложенной на торгахъ цѣны. Крестьянскимъ обществамъ, товарищестамъ изъ нѣсколькихъ крестьянъ домохозяевъ, а также отдѣльнымъ домохозяевамъ разрѣшается въ торгамъ на покупку казеннаго лѣса, взамѣнъ установленныхъ залоговъ, представлять:

а. Крестьянскимъ обществамъ, при покупкѣ цѣлыми обществами, мірскіе ихъ приговоры о взаимномъ другъ за друга ручательствѣ на неограниченную сумму.

б. Товариществамъ изъ нѣсколькихъ крестьянъ домохозяевъ, круговое другъ за друга ручательство товарищей, полагая по 15 руб. на каждаго, и

в. Отдѣльнымъ крестьянамъ, домохозяевамъ, ручательство благонадежныхъ членовъ того же общества, полагая также по 15 руб. на каждаго.

Эти мірскіе приговоры и ручательства принимаются въ залогъ лишь для обезпеченія правильности заготовки купленнаго лѣса, но не въ обезпеченіе исправной очистки мѣстъ заготовки этого лѣса.

Процентныя бумаги съ отрѣзанными впредь купонами въ залогъ не принимаются и за печатанныя объявленія съ подобными бумагами признаются недѣйствительными.

Въ залогъ могутъ быть представляемы не только наличныя деньги, но и указанныя въ ст. 1655 X т. ч. I Зак. Гражд. процентныя бумаги, по цѣнамъ, установленнымъ Министерствомъ Финансовъ для принятія въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ.

3) Надбавки будутъ приниматься только опредѣленными цифрами сверхъ таксы, или оцѣнки, отдѣльно на каждую торговую единицу.

4) Подробныя свѣдѣнія о величинѣ торговыхъ единицъ, объ оцѣнкѣ ихъ, породѣ и размѣрахъ лѣса, предназначеннаго въ продажу, разстояніи его отъ сплавныхъ рѣкъ и населенныхъ мѣстъ, равно и самыя условія продажи, желающіе могутъ узнать отъ подлежащихъ лѣсничихъ и въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

5) Для осмотра въ натурѣ предположеннаго въ продажу лѣса, желающіе могутъ обращаться къ мѣстной лѣсной стражѣ, или къ подлежащему лѣсничему.

На торгахъ, назначенныхъ въ Управленіи въ г. Ригѣ и въ Управѣ Благочинія въ г. Либавѣ на продажу перестойнаго лѣса, нѣсколько отдѣльныхъ торговыхъ единицъ могутъ быть соединены въ одну, если того пожелаютъ всѣ торгующіе и Торговое присутствіе найдетъ это выгоднымъ. № 6149. 1

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zum Verkaufe von Holz-

materialien aus untenbezeichneten Krons-forsten des Kur- und Livländischen Gouvernements Torge, ohne Peretorge, angesetzt sind:

I. In der Domainen-Verwaltung in Riga am 25. November 1882, mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stobben:

a. Livländisches Gouvernement.

1) Aus dem Henselshofschen Forste des 1. Rigaschen Forstdistricts, 598 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 550 Rbl. 88 Kop., in 2 Torgeinheiten.

2) Aus dem Pabbaschschen Forste des 1. Rigaschen Forstdistricts 397 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 334 Rbl. 99 Kop., in 8 Torgeinheiten.

b. Kurländisches Gouvernement.

3) Aus dem Schrundenschen Forste 4000 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 11985 Rbl. 70 Kop., in 21 Torgeinheiten.

4) Aus dem Rönnenschen Forste 1053 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 2642 Rbl. 28 Kop., in 4 Torgeinheiten.

5) Aus dem Goldingenschen Forste 530 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 803 Rbl. 13 Kop., in einer Torgeinheit.

6) Aus dem Piltenschen Forste 154 nummerirte überständige und 60 trocken abgestandene Kiefernstämme, taxirt auf 268 Rbl. 11 Kop., in 6 Torgeinheiten.

7) Aus dem Dubenaschen Forste 1000 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 4314 Rbl. 41 Kop., in einer Torgeinheit.

8) Aus dem Baldohnschen Forste 762 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 4852 Rbl. 50 Kop., in 20 Torgeinheiten.

9) Aus dem Frauenburgschen Forste 1275 nummerirte überständige Stämme verschiedener Gattung, taxirt auf 4348 Rbl. 27 Kop., in 2 Torgeinheiten.

10) Aus dem Angernschen Forste 2500 nummerirte und überständige Kiefern- und 192 Eichenstämme, taxirt auf 5916 Rbl. 20 Kop. in 10 Torgeinheiten.

II. In der Libauschen Polizei-Verwaltung am 1. December 1882, mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stubben:

1) Aus dem 1. Theile des Rutzauschen Forstes 428 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 1355 Rbl. 36 Kop., in einer Torgeinheit.

2) Aus dem Niederbartauschen Forste 1084 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 5345 Rbl. 33 Kop., in 33 Torgeinheiten.

3) Aus dem Grobinschen Forste 1292 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 6834 Rbl. 89 Kop., in 4 Torgeinheiten.

III. In den Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements, mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stubben:

1) In der Wastemoisschen Gemeinde-Verwaltung des Fellinschen Kreises, am 22. November 1882, aus dem Wastemoisschen Forste des 3. Pernauschen Forstdistricts, 200 nummerirte überständige Eschenstämme, taxirt auf 468 Rbl. 24 Kop., in 10 Torgeinheiten.

2) In der Runöschen Gemeinde-Verwaltung am 2. December 1882, aus dem Runöschen Forste, 159 nummerirte überständige Kiefernstämme, taxirt auf 285 Rbl. 67 Kop. in 10 Torgeinheiten.

3) In der Magnushofschen Gemeinde-Verwaltung auf der Insel Oesel am 24. November 1882, aus dem Magnushofschen Forste 960 nummerirte überständige Kiefern- und Grähnenstämme, taxirt auf 1051 Rbl. 97 Kop., in 15 Torgeinheiten.

4) In der Awwinormschen Wald-Gemeinde-Verwaltung des Dorpatschen Kreises am 2. December 1882, aus dem Awwinormschen Forste des 1. Dorpatschen Forstdistricts, 2554 nummerirte überständige Kiefern- und Grähnenstämme, taxirt auf 14034 Rbl. 67 Kop., in 28 Torgeinheiten.

IV. In den Gemeinde-Verwaltungen des Kurländischen Gouvernements, mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stubben:

1) In der Rothhofschen Gemeinde-Verwaltung am 22. November 1882, aus dem Windauschen Forste, 87 trocken abgestandene und 223 überständige ästige Kiefernstämme, taxirt auf 160 Rbl. 90 Kop., in 6 Torgeinheiten.

2) In der Alt-Platonschen Gemeinde-Verwaltung des Doblenschen Kreises, am 23. November 1882, aus dem Würzauschen Forste, 1173 nummerirte überständige Eichenstämme, taxirt auf 1514 Rbl. 6 Kop., in 16 Torgeinheiten.

3) In der Amt-Goldingenschen Gemeinde-Verwaltung am 29. November 1882, aus dem Goldingenschen Forste, 470 nummerirte trocken abgestandene Kiefern- und Grähnenstämme, taxirt auf 193 Rbl. 2 Kop., in 3 Torgeinheiten.

4) In der Kandauschen Gemeinde-Verwaltung am 1. December 1882, aus dem Kandauschen Forste, 250 trocken abgestandene Kiefernstämme, taxirt auf 517 Rbl. 30 Kop., in 4 Torgeinheiten.

5) In der Mattkulnschen Gemeinde-Verwaltung des Talsenschen Kreises, am 3. December 1882, aus dem Mattkulnschen Forste nummerirte trocken abgestandene 532 Kiefern- und 199 Grähnenstämme, taxirt auf 267 Rbl. 54 Kop., in 9 Torgeinheiten.

6) In der Neuguthschen Gemeinde-Verwaltung am 24. November 1882, aus dem Neuguthschen Forste, 2325 nummerirte überständige Kiefern- und Grähnenstämme, taxirt auf 2632 Rbl. 33 Kop., in 19 Torgeinheiten.

7) In der Holmhofschen Gemeinde-Verwaltung am 4. Januar 1883, mit Rechnungslegung nach der Quantität der zubereiteten Materialien aus dem 8. und 14. Quartale des Dubenaschen Forstes, annähernd 200 Kub.-Faden Espenholz, taxirt auf 200 Rbl., in 2 Torgeinheiten.

8) In der Alt-Sauckenschen Gemeinde-Verwaltung des Friedrichstädtschen Kreises, am 19. November 1882, mit Rechnungslegung nach der Fläche, das auf dem vom Sauckenschen Forste zum Kronsgut Susseyhofschen Welne Kruge zugeschiedenen 5 Dessät. große Forststücke befindliche Holzmaterial, taxirt auf 234 Rbl. 35 Kop., in 10 Torgeinheiten.

Torgbedingungen:

1) Die Torge beginnen um 12 Uhr Mittags und werden mündlich abgehalten, mit Zulassung von Angeboten in versiegelten Couverts, die aber bis zum Beginn des mündlichen Torges eingereicht werden und in genauer Grundlage der Art. 1009—1912 Bd. X. Thl. I der Civilgesetze, Ausg. vom Jahre 1857, angefertigt sein müssen.

2) Um an den Torgen Theilnehmen zu dürfen, sind gesetzliche Salogge im Betrage von 10% der Taxationssumme derjenigen Torgeinheiten, welche die Käufer erstehen wollen, vorzustellen, wobei im Falle des Kaufes der Salogg in der Torgcommission bis auf 10% der Meistbotsumme ergänzt werden muß, wobei es aber gestattet ist: die Bauergemeinden, anstatt eines Saloggs in Geld- oder Werthpapieren, Gemeindebeschlüsse über gegenseitige Caution, auf eine unbegrenzte Summe, — Vereinen aus mehreren Gesindeswirthen bestehend, — Cautionen ihrer Genossen, mit 15 Rbl. auf jeden Caventen gerechnet, — und einzelnen Gesindeswirthen, Cautionen zuverlässiger Glieder ihrer Gemeinde, desgleichen mit 15 Rbl. auf jeden Caventen gerechnet, — als Salogg auf den Torgen vorzustellen. Diese Gemeindebeschlüsse und Cautionen werden nur als Salogg zur Sicherstellung der Hölzungsoperation, nicht aber zur Sicherstellung der ordnungsmäßigen Reinigung der Hölzungsstellen entgegengenommen.

Procentetragende Staats-Werthpapiere mit vorher abgeschnittenen Coupons werden als Salogg nicht angenommen und versiegelte Offerten mit ähnlichen Papieren werden für nicht gültig angesehen werden.

Als Salogg kann nicht nur baares Geld, sondern auch die im Art. 1655 Bd. X Thl. I der Civilgesetze angegebenen Procentwerthpapiere vorgestellt werden, wobei dieselben nach dem Werthe gerechnet werden, welcher vom Finanz-Ministerium bei dem Empfange von Saloggen bei Kronslieferungen und Podrjäden gestgestellt ist.

3) Die Ueberbote werden nur in bestimmten Summen über die Taxe oder über die summarischen Abschätzungsbeträge und zwar auf jede Torgeinheit besonders entgegengenommen.

4) Die näheren Details über die Größe der Torgeinheiten, über ihren Werth, über die Gattung und über das Quantum des zum Verkaufe kommenden Holzes, über die Entfernung desselben von den flößbaren Flüssen und angesiedelten Orten, sowie über alle Verkaufsbedingungen, können die resp. Käufer bei den betreffenden Förstern und in der Domainen-Verwaltung in Riga erfahren.

5) Zur Besichtigung an Ort und Stelle des zum Verkaufe kommenden Holzes können sich die Kaufliebhaber an die örtliche Forstwache oder den betreffenden Förster wenden.

6) Auf den in der Domainen-Verwaltung in Riga und in der Libauschen Polizei-Verwaltung zum Verkaufe von überständigem Holzmateriale abzuhaltenden Torgen, können mehrere besondere Torgeinheiten zu einer einzigen vereinigt werden, falls alle an den Torgen Theilnehmenden dieses wünschen und die Torg-Commission solches für vortheilhaft erachtet. Nr. 6149. 1

Riga, den 12. October 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Arbeiters Iwan Fedorow Jefimow und des Maurers Michail Grigorjew Kolpakow der öffentliche Verkauf des dem Peter Swirbul gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1810, beziehungsweise im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 693A außerhalb der Johannispforte belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. April 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Peter Swirbul, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. October 1882. Nr. 1684. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts der öffentliche Verkauf des dem Bauunternehmer Wilhelm Theodor Helwig gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1272, beziehungsweise im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 382, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 100 an der großen Schmiedestraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. April 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Wilhelm Theodor Helwig, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. October 1882. Nr. 1705. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts der öffentliche Verkauf des den Brüdern Awerian und Peter Wawillow Jacowlew gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 897, beziehungsweise im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 136A, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. April 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten A. u. P. Waw. Jacowlew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. October 1882. Nr. 1707. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts der öffentliche Verkauf des dem Handlungscommis John Bahrt gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 68, beziehungsweise im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 69, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 127, an der großen Reeperstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. April 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest

binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten John Bahrt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. October 1882. Nr. 1709. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts der öffentliche Verkauf des dem Schuhmacher Jacob Wissotzky gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1006, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 214/596, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartiere sub Pol.-Nr. 99 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. April 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jacob Wissotzky, bezw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. October 1882. Nr. 1711. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Johann Mende gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1348, bezw. im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 416g belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. April 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Johann Mende, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1713. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. Octbr. 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 274 an einer Ecke der Jacobs- und der Botanischen Straße belegene, dem Jaak Pool gehörige Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag des 3. Pernauschen Kirchspielsgerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 2. November 1882 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbots-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 12. August 1882. Nr. 1352. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das zur Concursmasse des verstorbenen hiesigen Kaufmanns Hugo Dezling gehörige, in der Stadt Fellin sub Nr. 47 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien am 22. und 24. Novbr. d. J. Mittags um 12 Uhr im Sessionslocale dieses Raths torgweise versteigert werden wird und daß die Subhastationsbedingungen in der Kanzellei dieses Raths von 10 bis 12 Uhr Vormittags zur Einsichtnahme ausliegen werden.

Fellin-Rathhaus, am 14. October 1882. Nr. 1330. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts soll **Freitag den 29. d. M.**, Vormittags 10 Uhr, die zum Nachlasse des weiland Kleinhändlers und Schneiders **Michael Bernstein** gehörige **Budeneinrichtung** bestehend in: 1 Pfeilerspiegel nebst Console, 2 Tonbänken, Regalen, 1 polirten Kleiderstock, diversen Gasbrennern und einigem Handwerkszeug in dem in der Stadt an der Kalkstraße sub Nr. 17 belegenen Nähringschen Hause, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auctionslocal.

Auf Verfügung der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 28. d. M.**, Vormittags 11 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden: verschd. **Möbel**, als: 2 Sophas, 1 Kommode, 1 Spiegel, 1 Speisetisch, Rohrstühle 2c.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Gerste-Auction.

Im Auftrage Eines Edlen Wettgerichts soll am **Donnerstag den 28. October** 1 Uhr Mittags eine Partie **Gerste**, lagernd im Kasackschen Speicher, Mühlenstraße, für Rechnung dessen, den es angeht, per comptant meistbietend verkauft werden durch

N. Bockslaff, Börsenmakler.

Bekanntmachung
der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Da die Bäuerin des Gutes Uexküll, **Anna Skalin** die Anzeige gemacht hat, daß sie den ihr von der 3. Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits sub Nr. 7827 ausgestellten **Einlageschein** groß 100 Rbl., giltig bis zum 27. September 1885 **verloren** habe, so werden von dem Directorium der Gesellschaft, auf Grund des Art. 40 der Instruction derselben, Alle, welche an den beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei diesem Directorio zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der Anna Skalin ein neuer Schein ausgestellt, der abhanden gekommene aber als ungiltig erachtet werden wird.

Riga, den 12. October 1882.

Das Directorium.

Объявленіе
третьяго Рижскаго общества взаимнаго кредита.

Вслѣдствіе показанія вдовы генералъ-маіора **Семовой** о похищеніи у нея изъ квартиры выданнаго ей **вкладнаго билета** третьимъ Рижскимъ обществомъ взаимнаго кредита 20. Октября 1881 г. **за № 6935** на одинъ годъ въ 130 руб. Правленіе общества на основаніи ст. 40 своей инструкціи, вызываетъ всѣхъ лицъ, которыя намѣрены объявить законныя претензіи на сказанный билетъ, явиться въ Правленіе сіе въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, въ противномъ случаѣ по истеченіи означеннаго срока г-жѣ Семовой будетъ выданъ новый билетъ, а похищенный считаться недѣйствительнымъ.

Рига, 19. Октября 1882 г.

Правленіе.

Hiermit die Anzeige, daß uns am 18. d. M., beim empfangen auf der Post abhanden gekommen ist:

ein recommandirter Brief,

enthaltend 4 Wechsel:

Nr. 6410, 750 Rbl. S., vom 16. Octbr. 1882, Verfalltag 16/26. Februar 1883,

Nr. 6411, 750 Rbl. S., vom 16. Octbr. 1882, Verfalltag 16/26. März 1883,

Nr. 6412, 750 Rbl. S., vom 16. Octbr. 1882, Verfalltag 31/10. Januar 1883,

Nr. 6413, 750 Rbl. S., vom 16. Octbr. 1882, Verfalltag 31/10. Februar 1883,

ausgestellt von **Fedor Pawlowitsch Sazonoff**, St. Petersburger Kaufmann 1. Gilde, an unsere Ordre und welche wir hiermit im Einverständnisse mit dem Herrn Aussteller, für ungiltig erklären.

F. J. Gelinck u. Co.

ОТЪ СЪѢЗДА
представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

симъ объявляется, что съ 1. Декабря 1882 г., вводится въ дѣйствіе тарифъ, прямаго сообщенія желѣзныхъ дорогъ I. группы новаго изданія и что тарифъ этотъ будетъ продаваться, съ 1. Ноября 1882 г., на всѣхъ станціяхъ желѣзныхъ дорогъ I. группы, до которыхъ онъ относится, по двадцати коп. и слѣдующія къ нему таблицы исчисленія провозной платы по одному рублю сорока коп. за экземпляръ.

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet ari paschâ Anglandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu fliktu prezzi wirsû fitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Anglandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Anglischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tâ isskattahs:



Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Deutsche allgemeine Zeitung
für
Landwirthschaft,
Gartenbau u. Forstwesen,

verbunden mit der

Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Das deutsch-alphabetische
Verzeichniß

der **Documente** und **Acte**, welche der **Stempelsteuer unterliegen** und welche von derselben **befreit sind**, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Carl Ludwig Hoyer am 5. Juni 1882 sub Nr. 6573 ertheilte, bis zum 5. Juli 1882 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung der Rigaschen Dienstokladistin Emilie Christine Martinsohn geb. Brandt am 26. April 1877 sub Nr. 173 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgeroklaisten Joseph Lawrinowitsch am 11. November 1881 sub Nr. 11870 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Kroppenhof verzeichneten Jacob Pintel, d. d. 19. April 1882 Nr. 4787, giltig bis zum 1. October 1882.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).